**CONTRACT ON PROVIDING SOFTWARE LICENSES**

**(pursuant to Article 1746 par. 2 et seq. Act no. 89/2012 Coll., Civil Code)**

**/**

**SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ POSKYTNUTÍ SOFTWAROVÝCH LICENCÍ**

**(dle § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník)**

|  |  |
| --- | --- |
| Contracting Parties | Smluvní strany |
| **Technická univerzita v Liberci (Technical University of Liberec)**  With registered office at Studentská 1402/2, 461 17 Liberec 1  Reg. no.: 46747885  VAT no. CZ46747885  Bank details: xxxxx  Account no.: xxxxx  Represented by: xxxxx  Person in charge of the contractual relationship:  Internal contract reference: TUL-453146  (hereinafter referred to as the **“customer”**)  and  Name/trade name: Math2Market GmbH  With registered office at Huberstr. 7, 67657 Kaiserslautern, Germany  Reg. no.: HRB 31201  VAT no.: DE279372908  Bank detail: xxxxx  Account no.: IBAN: xxxxx  (hereinafter referred to as the “**supplier**”)  conclude the following contract on providing software licenses (hereinafter referred to as "**contract**”): | **Technická univerzita v Liberci**  Se sídlem v: Studentská 1402/2, 461 17 Liberec 1  IČ: 46747885  DIČ: CZ46747885  Bankovní spojení: xxxxx  Účet číslo: xxxxx  Zastoupená: xxxxx  Osoba zodpovědná za smluvní vztah: xxxxx  Interní číslo smlouvy: TUL-453146  (dále jen jako „**odběratel“)**  a  Název/Firma: Math2Market GmbH  Se sídlem v: Huberstr. 7, 67657, Kaiserslautern, Německo  IČ: HRB 31201  DIČ: DE279372908  Bankovní spojení: xxxxx  Účet číslo: IBAN: xxxxx  (dále jen jako „**dodavatel“)**  uzavírají následující smlouvu o zajištění poskytnutí softwarových licencí (dále jen „**smlouva**“): |
| I  **Subject of the Contract**  The subject of this contract is the supplier's obligation to provide these Software Licenses: Perpetual academic node-locked license of the following GeoDict modules including one year updates and support:GeoDict-Base, ImportGeo-Vol, FiberFind, FoamGeo, PoroDict+MatDict, FiberGeo, GrainGeo, GridGeo, WeaveGeo, ImportGeo-CAD, AddiDict (16 processes), FlowDict (16 processes), ElastoDict (16 processes), DiffuDict (16 processes), FilterDict-Media (16 processes), FilterDict-Element (16 processes), AcoustoDict (16 processes)  (hereinafter referred to as the “**Subject**”). | I.  **Předmět smlouvy**   1. Předmětem této smlouvy je závazek dodavatele zajistit poskytnutí těchto softwarových licencí: Trvalá licence software GeoDict vázaná na jeden počítač, obsahující následující moduly - GeoDict-Base, ImportGeo-Vol, FiberFind, FoamGeo, PoroDict+MatDict, FiberGeo, GrainGeo, GridGeo, WeaveGeo, ImportGeo-CAD, AddiDict (16 processes), FlowDict (16 processes), ElastoDict (16 processes), DiffuDict (16 processes), FilterDict-Media (16 processes), FilterDict-Element (16 processes), AcoustoDict (16 processes), včetně jednoroční aktualizace a podpory.   (dále též jako “**předmět**”). |
| II  **Price and Terms of Payment**   1. The customer undertakes to pay the supplier the price for the provision of software licenses under this contract in the amount of 51,900.00 EUR excluding VAT. In the event that the supplier is not a VAT payer, the price is final and is not charged for the effective VAT rate for the entire duration of the contract. 2. The payment of the Price hereunder shall be made by the customer against an invoice issued by the supplier. A payment shall be made following the due provision of the Subject hereof. The due term has been determined to amount to thirty (30) calendar days from the day of delivery of the invoice to the customer. 3. Each invoice shall be delivered to the Purchaser in two counterparts in such a way as to ensure that the Purchaser could comply with their obligation to demonstrate any eligible costs vis-à-vis the supervisory body. The invoice must meet the requirements for an accounting document to Act 563/1991 Coll. as amended, and, provided that the Seller is a VAT payer, those stipulated for tax documents to Act 235/2004 Coll., as amended. The invoice will contain the number of the project and its name. 4. In the event that the invoice fails to meet the respective requirements, the Seller shall be entitled to return the same within the due term to the Seller for revision, without occurring in default of the payment term. The due term shall start to run anew since the re-sending of a duly completed or corrected document.   **III.**  **Providing software licenses**   1. The supplier declares that it is a supplier with the right to offer, promote and distribute the software (software licenses) of the appropriate author, and provide appropriate support (in particular, available updates to the supplied software) and dependent service. 2. The supplier undertakes to provide the customer with the software licenses referred to in Article I. 3. Software licenses for software originating from the respective author will be assigned to the customer by the author under the applicable license agreement (license terms) that governs all terms of use of the software. 4. The supplier provides 12 months of maintenance (automatic upgrade). | **II.**  **Cena a platební podmínky**   1. Odběratel se zavazuje zaplatit dodavateli cenu za poskytnutí softwarových licencí podle této smlouvy ve výši 51,900.00 EUR bez DPH. V případě, že dodavatel není plátcem DPH, je uvedená cena cenou konečnou, ke které se nepřičítá účinná sazba DPH a to po celou dobu účinnosti smlouvy. 2. Platba ceny dle této smlouvy bude odběratelem provedena na základě faktury vystavené dodavatelem. Faktura bude vystavena po řádném poskytnutí. Splatnost se stanovuje na třicet (30) kalendářních dnů ode dne doručení faktury odběrateli. 3. Každá faktura bude doručena kupujícímu ve dvou stejnopisech. Faktura bude mít náležitosti účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů a pokud je prodávající plátce DPH, náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Faktura bude obsahovat název projektu a jeho registrační číslo. 4. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je kupující oprávněn ji vrátit ve lhůtě splatnosti zpět prodávajícímu k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného zaslání náležitě doplněného či opraveného dokladu.   **III.**  **Zajištění poskytnutí softwarových licencí**   1. Dodavatel prohlašuje, že je dodavatelem s oprávněním nabízet, propagovat a dále šířit software (softwarové licence) příslušného autora a poskytovat náležitou podporu (zejména dostupné aktualizace dodaného programového vybavení) a závislé servisní služby. 2. Dodavatel se zavazuje zajistit odběrateli poskytnutí softwarových licencí uvedených v čl. I. 3. Softwarové licence k software pocházejícímu od příslušného autora budou uděleny odběrateli autorem na základě příslušné licenční smlouvy (licenčních podmínek), kterou se řídí veškeré podmínky užívání software. 4. Dodavatel poskytuje na předmět smlouvy 12 měsíční maintenance (automatický upgrade). |
| IV.  **Delivery Term**  The supplier undertakes to provide the software licences within 7 days from the date on which the Contract enters into force. | IV.  **Dodací lhůta**  Dodavatel zajistí poskytnutí softwarových licencí podle této smlouvy do 7 dnů ode dne účinnosti smlouvy. |
| V.  **Place of fulfilling the obligations**  The place of fulfillment of all obligations of the supplier provided for in this contract is the place of the customer, i.e. the Technical University of Liberec, Studentská 1402/2, 461 17 Liberec. | V.  **Místo plnění**  Místem plnění všech závazků dodavatele sjednaných touto smlouvou je sídlo odběratele, tj. Technická univerzita v Liberci, Studentská 1402/2, 461 17 Liberec. |
| VI.  **Securing the Undertakings by the Seller and Purchaser**   1. Except as otherwise provided in this contract, liability for defects is governed by Section 2099 et seq. of Civil Code. 2. The customer is obliged to make a notification of the defect immediately after the defect has been found, in writing by the supplier, by e-mail to xxxxx and to co-operate in defining the defect. 3. The Contracting Parties shall use their best endeavors to prevent damage and minimize damage. 4. The Contracting Parties shall be liable for damage caused by breach of the obligation arising from this contract with the possibility of liberation under Section 2913 (2) of the NOZ. Damage shall also be deemed to be the detriment incurred by the contracting party by incurring costs as a result of the breach of the obligation of the other Contracting Party. 5. The contracting parties shall allow a limitation of proven damages that arise in connection with the performance of this contract or sanctions or contractual penalties up to Price incl. VAT. | VI.  **Odpovědnost za vady a odpovědnost za škodu**   1. Není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se odpovědnost za vady § 2099 a násl. občanského zákoníku. 2. Oznámení vady je odběratel povinen provést neprodleně po zjištění vady a to písemně u dodavatele na email: xxxxx a spoluúčinkovat při bližším vymezení vady. 3. Smluvní strany vyvinou maximální úsilí k předcházení škodám a minimalizaci vzniklých škod. 4. Smluvní strany odpovídají za škodu způsobenou porušením povinnosti vyplývající z této smlouvy s možností liberace dle § 2913 odst. 2 NOZ. Za škodu se považuje též újma, která smluvní straně vznikla tím, že musela vynaložit náklady v důsledku porušení povinnosti druhé smluvní strany. 5. Smluvní strany připouštějí limitaci prokázaných škod, které vzniknou v souvislosti s plněním z této smlouvy, sankcí nebo smluvních pokut stanovených touto smlouvou až do výše ceny vč. DPH. |
| VII.  **Contractual penalties**   1. In the event of a delay on the part of the customer with the payment of the price, the customer shall be obliged to pay to the supplier a contractual penalty amounting to the sum determined from the following formula: 0,05 % of the price for the entire Subject excl. VAT for each begun day of the delay. 2. In the event of a delay on the part of the supplier with providing the software licenses in Delivery Term according to Art. IV. of the Contract, the supplier shall be obliged to pay to the customer a contractual penalty amounting to the sum determined from the following formula: 0,05 % of the price for the entire Subject excl. VAT for each begun day of the delay. 3. In the event the Seller fails to provide a contractual penalty charged by the Purchaser, the latter shall be entitled to match the said penalties against any financial performance to be provided to the Seller, including those to be provided under another business case. 4. The justification of a claim to a contractual penalty shall not be conditioned by any formal acts to be taken by the Purchaser. The payment of a contractual penalty by the Seller shall not exempt the latter from their obligation to meet their undertakings inherent herein. The contractual penalty does not affect the right to damages and the contracting parties hereby exclude the application of Art. 2050 of the Civil Code. 5. The payment of the contractual penalty shall be made by the obligated party on the basis of a penalty invoice issued by an authorized Contracting Party. Maturity is set at twenty one (21) calendar days from the date of delivery of the invoice to the obligated party. | VII.  **Smluvní pokuty**   1. V případě prodlení odběratele se zaplacením ceny je odběratel povinen zaplatit dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celkové ceny bez DPH za každý započatý den prodlení. 2. V případě prodlení dodavatele se zajištěním poskytnutí softwarových licencí v termínu dle čl. IV. této smlouvy je dodavatel povinen zaplatit odběrateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celkové ceny bez DPH za každý započatý den prodlení. 3. Odběratel je oprávněn, v případě neuhrazení vyúčtované smluvní pokuty prodávajícím, smluvní pokuty započíst vůči jakémukoli finančnímu plnění poskytovanému dodavateli a to i v rámci jiného obchodního vztahu. 4. Oprávněnost nároku na smluvní pokutu není podmíněna žádnými formálními úkony ze strany kupujícího. Zaplacení smluvní pokuty dodavatele nezbavuje závazku splnit povinnosti dané mu touto smlouvou. Smluvní pokutou není dotčeno právo na náhradu škody a smluvní strany tímto vylučují použití § 2050 občanského zákoníku. 5. Platba smluvní pokuty bude povinnou stranou provedena na základě penalizační faktury vystavené oprávněnou smluvní stranou. Splatnost se stanovuje na dvacet jedna (21) kalendářních dnů ode dne doručení faktury povinné smluvní straně. |
|  |  |
| VIII.  **Withdrawal from the Contract**   1. Either of the contracting parties shall be entitled to withdraw from the present Contract, if the other contracting party substantially contravenes its contractual obligations despite having been demonstrably notified of the fact.   Especially the following shall constitute a substantial contravention of the Contract:   * + delay on the part of the supplier with providing software licenses exceeding fourteen (14) days,   + identification of technical parameters not conforming to the requirements of Purchaser and purpose of use of the Subject,   + delay on the part of the customer with the payment of the price exceeding thirty (30) days.  1. The contract expires on the date of delivery of the notice of the withdrawal to the other contracting party. In case of withdrawal the already made performances will be returned. 2. Withdrawal from the contract does not affect the claim for damages arising from breach of contract and claim for payment of the contractual penalties. | VIII.  **Odstoupení od smlouvy**   1. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna od této smlouvy odstoupit, poruší-li druhá smluvní strana podstatným způsobem své smluvní povinnosti, přestože byla na tuto skutečnost prokazatelným způsobem upozorněna.   Za podstatné porušení smlouvy se zejména považuje:   * prodlení dodavatele se zajištěním poskytnutí softwarových licencí po dobu delší než čtrnáct (14) dnů, * zjištění, že parametry funkcionalit neodpovídají požadavkům a účelu stanovenému smlouvou, * prodlení odběratele se zaplacením ceny po dobu delší než třicet (30) dnů.  1. Smlouva zaniká dnem doručení oznámení o odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně. Při odstoupení od smlouvy dojde k navrácení vzájemně poskytnutých plnění. 2. Odstoupení od smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody vzniklé porušením smlouvy a nároku na zaplacení smluvní pokuty. |
| IX.  **Concluding provisions**   1. The legal relations not treated by the Contract shall be governed by the provisional clauses of the Civil Code and the related provisions. 2. The supplier and its subcontractors, where relevant, shall be obliged to co-operate in the execution of financial control to Article 2(e) Act 320/2001 Coll., concerning financial control in public administration. 3. The rights and obligations inherent in the present Contract shall pass to any legal successors to the contracting parties. No rights and obligations inherent herein may be assigned unless a written consent of the other contracting party has been obtained. 4. If any provisions of this contract become invalid, ineffective or unimplementable, the other provisions of this contract will not be affected. 5. The Contract has been drawn up in two equal counterparts where each of them possesses the validity of the original. Each contracting party shall obtain a single counterpart. 6. No changes and additions shall be made to the present Contract unless introduced in the form of written addenda signed by both parties. 7. The supplier understands and expressly agrees that the contract, including any amendments and additions thereto, will be published on the profile of the Contracting Authority (Purchaser) in accordance with Section 219 of Act No. 134/2016 Coll., provided that there are legal reasons for such disclosure. If the contract fulfils the conditions for publication in the Register of Contracts, it will be published by the Technical University of Liberec pursuant to Act No. 340/2015 Coll. in the Register of Contracts maintained by the Ministry of the Interior of the Czech Republic. In this context, the parties are obliged to indicate data in the contract which are subject to business secret and will not be disclosed in the sense of the Act On Register of Contracts. The customer does not bear any responsibility for publishing such unindicated data. 8. The Contract is valid on the day it is bilaterally signed by the authorised representatives of the contracting parties. The Contract shall enter into force on the date of its publication in the Register of Contracts. 9. All disputes between the contracting parties resulting out of or associated with the provisions hereunder shall at all times be addressed amicably in the first place. Unless an amicable solution can be found within a reasonable period of time, either of the contracting parties shall have the right to forward the dispute for resolution to the locally competent court. In line with Article 89(a) Act 99/1963 Coll., Civil Code of Procedure, as amended, the general court of the customer shall be deemed the locally competent court. 10. The contracting parties expressly select Czech law as the legal system governing their mutual relationship established by the present Contract. Czech version of the contract is for information purposes only. Legally binding is only the English version. In case of an interpretation dispute the English counterpart thus takes precedence. 11. The two parties declare they read carefully through the Contract and approve of the abovementioned provisions, in witness whereof they attach their signatures: | IX.  **Závěrečná ujednání**   1. Veškerá práva a povinnosti daná touto smlouvou, jakož i práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající, budou řešit podle ustanovení občanského zákoníku. 2. Poskytovatel i jeho případný subdodavatel jsou povinni spolupůsobit při výkonu finanční kontroly dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. 3. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy přecházejí na případné právní nástupce smluvních stran. Převádět práva a povinnosti z této smlouvy lze jen po písemném souhlasu druhé smluvní strany. 4. V případě, že dojde k situaci, kdy některá ustanovení této smlouvy se stanou neplatnými, neúčinnými anebo nerealizovatelnými, nebude tímto ovlivněna platnost, účinnost nebo realizovatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. 5. Smlouva je vyhotovena ve 2 rovnocenných vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží po 1 vyhotovení. 6. Změny a doplňky této smlouvy je možné provádět pouze formou písemných oboustranně odsouhlasených postupně číslovaných dodatků. 7. Poskytovatel je srozuměn a výslovně souhlasí s tím, že smlouva včetně všech jejích případných změn a dodatků bude dle § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, uveřejněna na profilu zadavatele (kupujícího), pokud nastanou zákonné důvody k tomuto uveřejnění. Pokud smlouva naplní podmínky pro uveřejnění v Registru smluv, bude uveřejněna Technickou univerzitou v Liberci dle zákona č. 340/2015 Sb. (o registru smluv) v Registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra ČR. Smluvní strany jsou v této souvislosti povinny označit ve smlouvě údaje, které jsou předmětem obchodního tajemství a nebudou ve smyslu zákona o registru smluv zveřejněny. Kupující nenese žádnou odpovědnost za zveřejnění takto neoznačených údajů. 8. Smlouva nabývá platnosti dnem oboustranného podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran. Smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv. 9. Veškeré spory mezi smluvními stranami vzniklé z této smlouvy budou řešeny smírnou cestou. Nebude-li smírného řešení dosaženo, sjednávají si smluvní strany v souladu s § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších přepisů místní příslušnost věcně příslušného soudu určenou dle sídla kupujícího. 10. Smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že se jejich veškeré vztahy založené touto smlouvou a z této smlouvy vyplývající řídí českým právním řádem. Právně závazná je výhradně anglická verze smlouvy. V případě interpretačního sporu tak má vždy přednost anglické znění. 11. Obě smluvní strany prohlašují, že si smlouvu pečlivě přečetly a na důkaz souhlasu s výše uvedenými ustanoveními připojují své podpisy: |

|  |  |
| --- | --- |
| Stamp and signature of the supplier/Razítko a podpis poskytovatele  ………………………………………….  xxxxx  In/V Kaiserslautern 27.08.2020 | Stamp and signature of the customer/ Razítko a podpis odběratele  ……………………………………………  xxxxx  V Liberci dne/ In Liberec 26.08.2020 |